

Mourner's Kaddish

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא (אָמֵן)

Yit'gadal v'yit'kadash sh'mei raba (Cong: Amein).
May His great Name grow exalted and sanctified (Cong: Amen.)

בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ

b'al'ma di v'ra khir'utei
in the world that He created as He willed.

וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ

v'yam'likh mal'khutei b'chayeikhon uv'yomeikhon
May He give reign to His kingship in your lifetimes and in your days,

וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל

uv'chayei d'khol beit yis'ra'eil
and in the lifetimes of the entire Family of Israel,

בְּעִגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב וְאִמְרוּ

ba'agala uviz'man kariv v'im'ru:
swiftly and soon. Now say:

(Mourners and Congregation:)

אָמֵן: יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עַלְמַיָּא

Amein. Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam ul'al'mei al'maya
(Amen. May His great Name be blessed forever and ever.)

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא

Yit'barakh v'yish'tabach v'yit'pa'ar v'yit'romam v'yit'nasei
Blessed, praised, glorified, exalted, extolled,

וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא

v'yit'hadar v'yit'aleh v'yit'halal sh'mei d'kud'sha
mighty, upraised, and lauded be the Name of the Holy One

(Mourners and Congregation:)

בְּרִיךְ הוּא

B'rikh hu.

Blessed is He.

לְעֵלָּא מִן כָּל בְּרִכָּתָא וְשִׁירָתָא

l'eila min kol bir'khata v'shirata

beyond any blessing and song,

תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאֲמִירָן בְּעֵלְמָא וְאֲמְרוּ

toosh'b'chatah v'nechematah, da'ameeran b'al'mah, v'eemru:

praise and consolation that are uttered in the world. Now say:

(Mourners and Congregation:)

אָמֵן

Amein

Amen

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא

Y'hei sh'lama raba min sh'maya

May there be abundant peace from Heaven

וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמְרוּ

v'chayim aleinu v'al kol yis'ra'eil v'im'ru

and life upon us and upon all Israel. Now say:

(Mourners and Congregation:)

אָמֵן

Amein

Amen

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם

Oseh shalom bim'romav hu ya'aseh shalom

He Who makes peace in His heights, may He make peace,

עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמְרוּ

aleinu v'al kol Yis'ra'eil v'im'ru

upon us and upon all Israel. Now say:

(Mourners and Congregation:)

אָמֵן

Amein

Amen

